

OIL AND GAS ACT

Pursuant to paragraph 17(1)(b) of the *Oil and Gas Act*, the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows

1. The annexed *Ministerial Order Respecting the Withdrawal from Disposition of Yukon Oil and Gas Lands (Fort Selkirk Historic Site)* is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon, this August 22 2005.

Minister of Energy, Mines and Resources

LOI SUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, conformément au paragraphe 17(1) de la *Loi sur le pétrole et le gaz*, décrète :

1. Est établi l'*Arrêté ministériel déclarant inaliénables des terres pétrolifères et gazéifères du Yukon (lieu historique de Fort Selkirk)* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 22 août 2005.

Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources

**MINISTERIAL ORDER RESPECTING THE
WITHDRAWAL FROM DISPOSITION OF
YUKON OIL AND GAS LANDS
(FORT SELKIRK HISTORIC SITE)**

**ARRÊTÉ MINISTÉRIEL DÉCLARANT
INALIÉNABLES DES TERRES PÉTROLIFÈRES
ET GAZÉIFÈRES DU YUKON (LIEU
HISTORIQUE DE FORT SELKIRK)**

Purpose

1. The purpose of this Ministerial Order is to withdraw certain Yukon oil and gas lands from disposition to facilitate the establishment of *Fort Selkirk Historic Site*.

Objet

1. Le présent arrêté a pour objet de soustraire certaines terres pétrolifères et gazéifères du Yukon à l'aliénation afin de faciliter l'établissement *du lieu historique de Fort Selkirk*.

Lands withdrawn from disposition

2. The Yukon oil and gas lands described in the schedule to this Order (*Fort Selkirk Historic Site*) are withdrawn from disposition under the *Oil and Gas Act*.

Terres inaliénables

2. Les terres pétrolifères et gazéifères du Yukon, décrites à l'annexe du présent arrêté (*lieu historique de Fort Selkirk*), sont inaliénables sous le régime de la *Loi sur le pétrole et le gaz*.

SCHEDULE

ANNEXE

Lands withdrawn from disposition (Fort Selkirk Historic Site)

The area of land shown as "Fort Selkirk Historic Site (F.S.H.S.)" on the following maps on file at the Federal Claims Office, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Whitehorse, copies of which have been deposited with the Manager, Lands Client Services, Department of Energy, Mines and Resources, Government of Yukon at Whitehorse and with the Mining Recorders at Whitehorse, Watson Lake, Mayo and Dawson.

Territorial resource base map

115 I/14

Terres inaliénables (lieu historique de Fort Selkirk)

Les parcelles de terre désignées « Fort Selkirk Historic Site, (F.S.H.S.) » (lieu historique de Fort Selkirk) sur les cartes mentionnées ci-après, versées aux dossiers du Bureau fédéral des revendications, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Whitehorse, et dont des copies ont été déposées auprès du directeur, Service à la clientèle, au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources du gouvernement du Yukon, à Whitehorse, et aux bureaux des registres miniers de Whitehorse, de Watson Lake, de Mayo et de Dawson :

Carte de base – Ressources territoriales

115 I/14